





Winnie Dresses Up

2010, 2018

Go, Winnie, Go!

2010, 2018

Winnie's Outdoor Fun

2010, 2018

Text © Oxford University Press

Illustrations © Korky Paul

The above stories in this work were originally published in English,
this translation is published by arrangement with Oxford University Press.

Копирование, тиражирование и распространение
материалов, содержащихся в книге, допускается
только с письменного разрешения правообладателей.



Винни и Вильдур

ВЕДЬМОЧКА ВИННИ И ВОЛШЕБНЫЙ САД



Лора Оуэн и Корки Тол

★ КНИГИ
Вилли
Винки

Москва
2022



ВЕДЬМОЧКА ВИННИ ПОД КУПОЛОМ ЦИРКА

Винни под куполом
цирка... с. 7

Весёлый забег Винни... с. 31







Винни

ПОД КУПОЛОМ

ЦИРКА







Глава первая



— Фу-ты ну-ты, гляди! — воскликнула Винни, пихнув Вильбура в пушистый бок. — О-о-о, смотри, этот дядька возомнил себя колесом! Гляди, а эта тётка скачет стоймя на лошади! Хи-хи, а эти клоуны! До чего нелепые, как бегемот с косичками!

В деревню приехал цирк-шапито, и все жители собрались на представление. Ничего подобного Винни ещё не видела.



— Вильбур, ты только погляди! — захлёбывалась она от восторга, тыча сладкой ватой коту в морду. — Ха-ха, глянь, собачонка стащила сосиску!

И вдруг — **А-А-АХ!** — дружно выдохнули зрители и обомлели: их взглядам предстало нечто умопомрачительное.

— Ох! — прошелестела Винни. — О-о-о! Ты только посмотри! Чтоб мне провалиться! Красиво, как балет бабочек!

Высоко под куполом по ниточке вышагивала дама в блестящем купальном костюме. Она балансировала с зонтиком и осыпала зрителей сверху дождём мерцающих звёзд, которые так ярко сверкали.

— Ух ты! — задохнулась Винни от восторга.





Толпа зрителей хлопала и ликовала.
Винни оглядела восхищённые лица публики
и ревниво заёрзала на лавке.

Лучезарная дама поклонилась, и зрители
восторженно взревели.

— Ура! — кричали они. — Браво!

Они свистели, улюлюкали, хлопали.

— О-о-о, Вильбур! — протянула

Винни. — Хотела бы я вызывать у людей
такие чувства!

По пути домой Винни старательно
вышагивала по линиям на тротуаре,
растопырив руки на манер крыльев.

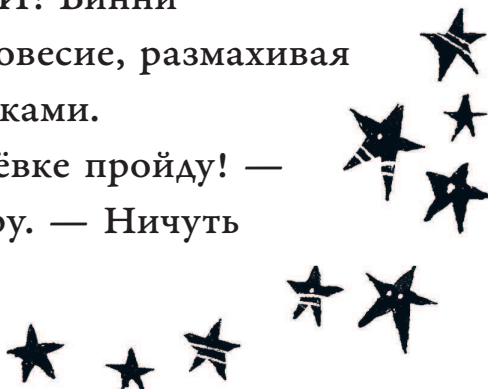
Взмах-замах, шаг-другой.

— Видишь? — похвалилась ведьмочка. —
У меня получается.

Затем она взобралась на садовую ограду.

Взмах-замах-шаг. ОЙ! Винни
попыталась вернуть равновесие, размахивая
одной ногой и обеими руками.

— Я и по бельевой верёвке пройду! —
похвасталась она Вильбуру. — Ничуть
не хуже той дамы.



Но по возвращении домой Винни уже не хотела просто ходить по натянутому под куполом канату. Ей захотелось создать свой собственный цирк.

— Нужны зрители, иначе нет смысла. Я дам представление для школьной детворы! — решила она. — Они будут восторгаться, хлопать в ладоши и восклицать: «А-а-ах! До чего же она хороша-а-а!»

— *Мр-ряу!* — ответил кот, который сомневался в успехе затеи.

